

Дипломатическая конференция по заключению договора для облегчения доступа лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям

Марракеш, 17 – 28 июня 2013 г.

ВТОРОЙ ДОКЛАД МАНДАТНОЙ КОМИССИИ

подготовлен Секретариатом

1. Мандатная комиссия (далее именуемая «Комиссия»), учрежденная 18 июня 2013 г. Дипломатической конференцией по заключению договора для облегчения доступа лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям, провела свое второе заседание 21 июня 2013 г.
2. В работе заседания Комиссии приняли участие делегации следующих государств, избранных Дипломатической конференцией ее членами: Чили, Китай, Чешская Республика, Грузия, Святой Престол, Мавритания и Республика Корея (7).
3. Дипломатическая конференция избрала г-на Андриса Гуджиану (Чили) Председателем Комиссии. Дипломатическая конференция избрала г-жу Дэн Юйхуа (Китай) и г-на Си Хёнкима (Республика Корея) заместителями Председателя.
4. В соответствии с правилом 9 (1) Правил процедуры, принятых Конференцией 18 июня 2013 г. (документ VIP/DC/2, далее именуемый «Правила процедуры»), Комиссия рассмотрела мандаты и полномочия, полученные после ее первого заседания, проведенного 19 июня 2013 г.

5. Комиссия сочла отвечающими требованиям:

(a) в отношении *делегаций-членов*

- (i) *мандаты и полномочия* (т.е. *мандаты* на участие в работе Конференции и подписание Заключительного акта Конференции и *полномочия* на подписание Договора, подлежащего принятию Дипломатической конференцией), представленные делегациями следующих государств (20):

Бразилия
Камбоджа
Камерун
Коморские Острова
Кот-д'Ивуар
Корейская Народно-Демократическая Республика
Джибути
Доминиканская Республика
Гаити
Иордания
Ливан
Люксембург
Мали
Монголия
Намибия
Непал
Панама
Парагвай
Сан-Томе и Принсипи
Уругвай

- (ii) *мандаты без полномочий* (то есть, *мандаты* на участие в работе Конференции и подписание Заключительного акта Конференции), представленные делегациями следующих государств (16):

Ангола
Хорватия
Куба
Фиджи
Гватемала
Гондурас
Лаосская Народно-Демократическая Республика
Мавритания
Никарагуа
Перу
Румыния
Самоа
Сейшельские Острова
Шри-Ланка
Свазиленд
Соединенные Штаты Америки

- (iii) Комиссия приняла к сведению выраженное делегацией Австрии пожелание о том, чтобы она была перенесена из пункта 7(a)(i) в пункт 7(a)(ii) первого доклада Комиссии;

(b) в отношении *наблюдателей – письма или документы о назначении* представителей следующих неправительственных организаций (5):

Французская конфедерация по оказанию социального содействия слепым и слабовидящим (CFPSAA); Клуб людей с особыми потребностями района Превеза; Глобальная инициатива по интеграции информационно-коммуникационных технологий (G3ict); Лига Брайля в Марокко (LBM); Международная ассоциация издателей научной, технической и медицинской литературы (STM).

6. Комиссия рекомендует Конференции принять на своем пленарном заседании мандаты и полномочия делегаций, упомянутых в пункте 5(a)(i), выше, мандаты делегаций, упомянутых в пункте 5(a)(ii), выше, а также письма о назначении наблюдателей, упомянутые в пункте 5(b), выше.

7. Комиссия постановила, чтобы Секретариат подготовил доклад о ее заседании и опубликовал его в качестве ее доклада, который будет представлен ее Председателем на пленарном заседании Конференции.

8. Комиссия уполномочила своего Председателя изучить все новые сообщения, касающиеся делегаций-членов, специальной делегации, делегаций-наблюдателей и наблюдателей, которые могли быть получены Секретариатом после ее второго заседания, и сообщить о них Конференции на ее пленарном заседании, если только Председатель не сочтет необходимым созвать Комиссию для рассмотрения этих сообщений и подготовки по ним отчета.

9. Следует напомнить, что мандаты и/или полномочия, которые были сочтены Комиссией отвечающими требованиям, были представлены следующими делегациями-членами и специальными делегациями:

(a) *мандаты и полномочия* (т.е. *мандаты* на участие в работе Конференции и подписание Заключительного акта Конференции и *полномочия* на подписание Договора, подлежащего принятию Дипломатической конференцией) делегаций следующих государств (47):

Босния и Герцеговина	Ливан
Буркина-Фасо	Люксембург
Бурунди	Мали
Бразилия	Мальта
Камбоджа	Маврикий
Камерун	Монголия
Центральноафриканская Республика	Намибия
Чад	Непал
Чили	Панама
Колумбия	Парагвай
Коморские Острова	Португалия
Конго	Республика Молдова
Коста-Рика	Сан-Томе и Принсипи
Кот-д'Ивуар	Сенегал
Корейская Народно-Демократическая Республика	Сьерра-Леоне
Дания	Сингапур
Джибути	Испания
Доминиканская Республика	Судан
Гана	Швейцария
Гвинея	Того

Гаити
Святой Престол
Иордания
Кения

Тунис
Соединенное Королевство
Уругвай

(b) *мандаты* без полномочий на подписание Договора (т.е. *мандаты* на участие в Конференции и подписание Заключительного акта) делегаций следующих государств (101):

Афганистан
Албания
Алжир
Ангола
Аргентина
Армения
Австралия
Австрия
Азербайджан
Бангладеш
Беларусь
Бельгия
Бенин
Бутан
Ботсвана
Болгария
Камерун
Канада
Китай
Хорватия
Куба
Кипр
Чешская Республика
Эквадор
Египет
Сальвадор
Эстония
Эфиопия
Европейский Союз
Фиджи
Финляндия
Франция
Габон
Гамбия
Грузия
Германия
Греция
Гватемала
Гондурас
Венгрия
Индия
Индонезия
Иран (Исламская Республика)
Ирак
Ирландия

Латвия
Лесото
Ливия
Литва
Мадагаскар
Малави
Малайзия
Мавритания
Мексика
Черногория
Марокко
Мозамбик
Мьянма
Нидерланды
Никарагуа
Нигерия
Норвегия
Оман
Пакистан
Папуа-Новая Гвинея
Перу
Филиппины
Польша
Республика Корея
Румыния
Российская Федерация
Сент-Китс и Невис
Самоа
Сербия
Сейшельские Острова
Словакия
Словения
Южная Африка
Шри-Ланка
Свазиленд
Швеция
Таджикистан
Таиланд
Тонга
Тринидад и Тобаго
Турция
Уганда
Украина
Объединенные Арабские Эмираты
Объединенная Республика Танзания

Израиль
Италия
Ямайка
Япония
Кыргызстан
Лаосская Народно-Демократическая Республика

Соединенные Штаты Америки
Вануату
Йемен
Замбия
Зимбабве

[Конец документа]